



24

N20/C 1496

Nie przecinać! Nicht durchschneiden!

OLEUM

Redakcja i Administracja:
Drohobycz, ul. Iwana Franki
Telegr.: Witkower, Drohobycz
Telefon Nr. 74-16.
Prenumerata w kraju zł 15.—
miesięcznie, zł 45.— kwartalnie,
zł 90.— półrocznie
zł. 180.— rocznie.
Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755
Cena egzempl. pojed. zł 4.

Czasopismo statystyczno - informacyjne
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce



Statistisches Informations - Fachblatt
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Wychodzi co tydzień

Erscheint wöchentlich

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 164.

Drohobycz, dnia 8-go października - den 8-ten Oktober 1938

Rok
Jahrgang

IV. (XXVI)

Polski przemysł naftowy w lipcu b. r. (Dokończenie)

Przed zakończeniem niniejszego sprawozdania, pragniemy jeszcze, dla ilustracji stopniowego wzrostu zapotrzebowania krajowego na produkty naftowe, przytoczyć poniżej dane statystyczne, dotyczące wysyłek poszczególnych produktów na rynek wewnętrzny w pierwszych 7-miu miesiącach b. r. i w takimże czasokresie lat poprzednich, które przedstawiają się następująco:

Produkt	1938	1937	1936
Benzyna	56.186	42.726	33.486
Nafta	61.475	61.159	57.790
Olej gazowy	41.029	38.609	32.275
Oleje smarowe	20.809	19.282	22.585
Parafina	4.743	4.432	4.649
Inne produkty	23.115	18.422	15.788
R a z e m	207.357	184.630	166.573

Konsumcja naftowa w kraju wzrosła zatem i w okresie 7-miesięcznym — i to tak, że poziom analogicznego okresu roku 1930, to jest okresu najlepszej koniunktury przedkryzysowej, przekroczyła globalnie o przeszło 4%. Widzimy zarazem, że poważny rozrost konsumpcji krajowej nastąpił już także w roku ubiegłym, w którym przekroczony został rok 1931, szczególnie zaś wydatne postępy osiągnięte zostały dopiero w roku bieżącym.

Mniej korzystnie przedstawia się problem rentowności. Nie można zaprzeczyć, że wzrost konsumpcji krajowej oznacza także poważną w stosunku do lat kryzysowych poprawę utargu. Jeżeli się jednak uwzględni poziom cen w roku 1930 i w roku obecnym, a nadto kilkakrotnie dokonane w ostatnich latach obniżki cen nafty i benzyny, a więc obu tych produktów, których wartość utargu jest dla rentowności decydująca, to dla każdego bezstronnego jasne się staje, że przy ogromnej różnicy utargu, jaką daje stan dzisiejszy, uważany być musi problem rentowności naszego przemysłu w dalszym ciągu za bardzo trudny. Zadania, jakie dziś stoją przed przemysłem, wymagają ofiar

Die polnische Erdölindustrie im Juli d. J. (Schluss)

Vorliegenden Bericht zum Abschluss bringend, führen wir noch, zwecks Illustration der allmählichen Steigerung des Bedarfes an Erdölprodukten im Inlande, untenstehend die Ziffern, welche die Expeditionen auf den Innenmarkt in den ersten 7 Monaten d. J. und in demselben Zeitraum der früheren Jahre betreffen, an, die sich wie folgt darstellen:

Produkt	1935	1931	1930	Produkt
33.626	47.151	53.738	Benzin	
56.283	63.046	66.563	Leuchtöl	
29.748	32.558	36.953	Gasöl	
21.260	21.334	26.460	Schmieröle	
3.950	4.276	4.906	Paraffin	
13.414	10.609	10.603	Andere Produkte	
158.281	178.947	199.225	Z u s a m m e n :	

Der Absatz von Erdölprodukten im Inlande ist somit im 7-monatlichen Zeitraum soweit gestiegen, dass er das Niveau des analogen Zeitraums von Jahre 1930, d. i. eine der besten Konjunkturen in der Vorkrisenzeit, um 4% übertraf. Wir sehen auch, dass eine bedeutende Steigerung des Innenkonsums schon im Vorjahr eintrat, im welchem das Jahr 1931 überschritten wurde, aber besonders hervorragende Fortschritte wurden erst heuer erlangt.

Weniger günstig stellt sich das Problem der Rentabilität dar. Es kann nicht bestritten werden, dass der Inlandkonsum auch eine bedeutende Besserung in der Lösung im Vergleich zur Krisenzeit bedeutet. Wenn man aber die Höhe der Preise vom Jahre 1930, die diesjährigen Preise und überdies noch die mehrmals in den letzten Jahren vorgenommenen Reduktionen der Preise für Leuchtöl und Benzin, somit jener zwei Produkte, deren Erlös für die Rentabilität dezidierend ist, in Betracht nimmt, so ist es ganz klar, dass bei der kolossalen Differenz in der Lösung, die der heutige Stand bietet, das Problem der Rentabilität unserer Industrie weiterhin sehr schwierig ist. Die Aufgaben,

nieporównanie większych, aniżeli w latach dawniejszych. Spadek produkcji ropy w związku z coraz większym wyczerpaniem się głównych dotąd źródeł produkcyjnych w zagłębiu borysławskim wymaga od przemysłu już choćby tylko dla utrzymania dzisiejszego stanu produkcyjnego tak intensywnych, licznych i kosztownych wierceń, że trudno przy tym stanie rzeczy mówić o jakiegokolwiek rentowności. Wysiłki przemysłu naftowego muszą równocześnie iść jednak i w tym kierunku, aby zmalała produkcję ropy znowu podnieść, szukając coraz nowych w tym celu źródeł ropnych, jak niemniej także w kierunku unowocześnienia technicznych urządzeń rafineryjnych, aby zdołały one podołać obecnym coraz większym wymaganiom. To wszystko wymaga tak dużych wkładów, że zrozumiałem jest, iż obecna zwyczajka konsumpcji i związane z nią źródła dochodów nie mogą rozwiązać kwestii rentowności przemysłu w pozytywnym znaczeniu. W odniesieniu do poszczególnych produktów nasuwają się nadto następujące uwagi:

Jeśli chodzi o benzynę, to w rozwoju spożycia poszczególnych produktów w roku bieżącym, to jest w ostatnim okresie 7-miesięcznym zajmuje niewątpliwie ten produkt pierwsze miejsce. Gdy w analogicznym okresie roku ubiegłego zbyt benzyny dosięgnął jeszcze roku 1931-go, to w roku bieżącym doszła konsumpcja jej do wysokości przewyższającej nie tylko rok 1931, ale i poziom okresu najlepszej koniunktury, to jest roku 1930-go. Zwyczajka w stosunku do roku 1930 wynosiła przeszło 4%, w stosunku zaś do roku ubiegłego 31%. Te niewątpliwie bardzo dodatnie dane, świadczące o podniesieniu się konsumpcji benzyny w kraju, nie wpłynęły bynajmniej jeszcze na odpowiednie podniesienie rentowności z utargiem jej związanej. Jeżeli sytuacja obecna jest lepsza aniżeli w latach kryzysowych, kiedy stan konsumpcji benzyny był wprost rozpaczliwie niski, to utarg obecny, w związku z przeprowadzoną obniżką ceny benzyny, daleko jeszcze odbiega od efektu osiąganego w roku 1930, pomijając, że zadania przemysłu, w związku ze spadającą produkcją ropy, są obecnie niepomiernie wyższe i cięższe.

Ze względu na ścisłą łączność konsumpcji benzyny z ruchem motoryzacyjnym, przytoczyć również wypada dane, dotyczące tego ruchu w okresie sprawozdawczym. Gdy według danych oficjalnych było z końcem maja b. r. zarejestrowanych w Polsce ogółem 48.996 pojazdów mechanicznych, to liczba ich z końcem czerwca doszła do 51.729 sztuk, z końcem zaś lipca do 54.055 sztuk. Oznacza to, że w okresie 7-miesięcznym b. r. wzrosła liczba pojazdów mechanicznych o 9.055 sztuk. Ogółem wzrosła liczba samochodów wszelkiego rodzaju z 33.091 na początku bieżącego roku do 39.581 z końcem lipca, w czym było samochodów osobowych 24.303, taksówek 5.119, samochodów ciężarowych 8.145, autobusów 2.014 szt. Motocykli było z końcem lipca 13.060, nadto zaś 1.414 pojazdów specjalnych. Cyfry te wskazują, że rok bieżący przyniósł wyraźne i wydatne zwiększenie motoryzacji w kraju.

Co do nafty, to w porównaniu z benzyną i in-

welche heute vor der Industrie stehen, fordern unvergleichlich grössere Opfer als in den früheren Jahren. Der Rückgang der Rohölproduktion im Verein mit der fortwährend grösseren Erschöpfung der bisher wichtigsten Erdölquellen im Borysławer Erdölrevier verlangt, um nur den Stand der heutigen Produktion zu erhalten, von der Industrie derart intensive, zahlreiche und kostspielige Bohrungen, dass es schwer ist bei diesem Sachverhalt von irgendeiner Rentabilität zu sprechen. Die Bemühungen der poln. Erdölindustrie müssen auch in dieser Richtung gehen, die verminderte Rohölproduktion durch das Aufsuchen fortwährend neuer Erdölquellen wieder zu heben, nicht weniger auch an die Modernisierung der technischen Einrichtungen in den Raffinerien zu denken, damit sie den gegenwärtigen Anforderungen nachkommen können. Das alles beansprucht derart grosse Kosten, dass es verständlich ist, wenn die gegenwärtige Konsumsteigerung und die mit ihr verbundene Einnahmsquelle die Frage der Rentabilität mit positiver Gewissheit nicht lösen können. In bezug auf die einzelnen Produkte wäre noch folgendes zu bemerken:

Wenn es sich um das Benzin handelt, so nimmt in der Entwicklung des Verbrauchs der einzelnen Produkte im Zeitraum der letzten 7 Monate dieses Produkt unzweifelhaft die erste Stelle ein. Während im analogen Zeitraum der früheren Jahre der Benzinabsatz nicht einmal das Jahr 1931 erreichte, so ist heuer der Konsum dieses Produkts auf eine Höhe gekommen, welche nicht nur das Jahr 1931, aber auch die Höhe des Zeitraums der besten Konjunktur, d. i. des Jahres 1930 übertraf. Die Steigerung gegenüber 1930 betrug über 4%, dagegen gegenüber dem Vorjahr 31%. Diese zuverlässigen Daten, welche die Hebung des Benzinkonsums im Lande bezeugen, haben aber keineswegs auf eine entsprechende Hebung der Rentabilität, welche mit der Losung verbunden ist, gewirkt. Wenn die gegenwärtige Lage günstiger ist als in den Krisenjahren, wo der Stand des Benzinkonsums geradezu verzweifeln niedrig stand, so steht die gegenwärtige Losung noch weit von dem im Jahre 1930 erzielten Erfolg entfernt, abgesehen davon, dass die Aufgaben der Industrie, im Zusammenhang mit der sinkenden Rohölproduktion, gegenwärtig bedeutend grösser und schwieriger sind.

Angesichts der engen Verbindung des Benzinkonsums mit dem Motorisierungsverkehr, ist es angezeit, auch die Daten anzuführen, welche diesen Verkehr in der Berichtszeit betreffen. Während nach den offiziellen Ziffern Ende Mai d. J. in Polen insgesamt 48.996 mechanische Fahrzeuge registriert waren, so ist die Anzahl Ende Juni auf 51.729 Stück, dagegen Ende Juli auf 54.055 Stück gekommen. Im 7-monatlichen Zeitraum ist somit die Zahl um 9.055 Stück gestiegen. Im allgemeinen stieg die Anzahl der verschiedenartigen Fahrzeuge von 33.091 anfangs des l. J. auf 39.581 zu Ende Juli, darunter waren 24.303 Personwagen, 5.119 Autotaxi, 8.145 Lastwagen, 2.014 Autobusse. Ferner waren 13.060 Motorfahräder und überdies 1.414 Spezialwagen. Diese Zahlen zeigen deutlich,

„Demuigo!“

Najlepszy środek do czyszczenia emulzyi ropnych

„GALICJA“

BORYSLAW ul. Kościuszki 29. — Tel. 12-72

nymi produktami zajmuje rozwój spożycia tego produktu w roku bieżącym miejsce ostatnie. Konsumpcja nafty także się wprawdzie podnosi, ale nader powolnie, tak, że w porównaniu z 7-miesięcznym okresem zeszłorocznym wzrosła zaledwie o 0.3%, pozostając ciągle jeszcze nie tylko poniżej roku 1930, ale i roku 1931. W związku z tym, oraz w związku z kilkakrotnymi obniżkami ceny nafty pozostawia utarg jej, będący jednym z podstawowych czynników rentowności przemysłu naftowego, o wiele więcej do życzenia, aniżeli utarg benzyny.

Co się tyczy oleju gazowego, to według przytoczonych cyfr wykazuje konsumpcja tego produktu dużą siłę rozwojową. W stosunku do 7-miesięcznego okresu zeszłorocznego wzrosła konsumpcja o przeszło 6%, poziom zaś roku 1930 przekroczyła o 11%.

W olejach smarowych rozwija się sprzedaż normalnie i uwag nie nastęrcza. Odnośnie do cyfr, przytoczonych w tabeli, należy nadmienić, że dane obejmujące lata 1938 i 1937 dotyczą zbytu wyłącznie olejów ciężkich względnie właściwych olejów smarowych, natomiast cyfry lat poprzednich obejmują wszystkie oleje smarowe, łącznie z lekkimi. Z tego powodu winny być cyfry odnośne traktowane odrębnie.

Konsumpcja parafiny, po osłabieniu w roku poprzednim, wykazuje w roku bieżącym znowu tendencję rosnącą. Wzmogła się bowiem konsumpcja nie tylko o blisko 7% w stosunku do roku poprzedniego, ale także o 2% w stosunku do roku 1936-go, w którym po latach kryzysowych najlepiej się rozwinęła. W porównaniu z rokiem 1930 był jednak zbyt w 7-miesięcznym okresie bieżącego roku jeszcze o 4% niższy.

Co do asfaltu, to w sytuacji tego produktu nie zaszły w ciągu lipca zmiany, zasługujące na szczególną uwagę, chociaż sezonowo należy lipiec do miesięcy najsilniejszych.

Od redakcji.

Dziś wykazane cyfry odtłoczonej ropy uważać należy za końcowe za miesiąc wrzesień, zostaną jednak w następnym numerze uzupełnione ropą beczkowitzką. Ogółem odtłoczono 2197 cystern ropy, z której to ilości przypadło na Borysław 414.4 c, na Tustanowice 849 c, na Mraźnicę 508.4 c, na Schodnicę 347 c i na Urycz 63.5.

Kronika kopalniana

Borysław.

„Łacna“. Kontynuuje się prace około przeczyszczenia otworu i do dziś osiągnięto głębokość 709 m. Produkcja zmniejszyła się na 1000 kg ropy dziennie, co naturalnie było do przewidzenia. Otwór położony jest pomiędzy kopalniami „Eglon“ i „Janus“.

Tustanowice.

„Dąbrowa 16“ (Małopolska). Po osiągnięciu głębokości 1491.40 m w 5.5“ rurach, nawiercono w warstwach popielskich początkową produkcję 4500 kg ropy dziennie zapomocą tłokowania, która ustaliła się na poziomie 1200 kg ropy dziennie, przy czym pogłębia się otwór.

dass im laufenden Jahr eine bedeutende Verstärkung in der Motorisierung des Landes eintrat.

Was das Leuchtöl anbetrifft, so nimmt die Entwicklung dieses Produkts gegenüber dem Benzin und anderen Produkten die letzte Stelle ein. Der Leuchtölkonsum geht zwar auch in die Höhe, aber ungemein langsam, so, dass derselbe im Vergleich zum 7-monatlichen Zeitraum des Vorjahrs kaum um 3% gestiegen ist. Er war aber noch immer nicht nur niedriger als der Konsum im Jahre 1930, aber auch als derselbe im Jahre 1931. Im Zusammenhang damit sowie mit den mehrmaligen Reduktionen des Leuchtölpreises, gibt die Losung dieses Produkts, das als einzige Grundunterlage für die Rentabilität der poln. Erdölindustrie bildet, viel mehr zu wünschen übrig, als die Losung des Benzins.

Hinsichtlich des Gasöls, weist — nach den angeführten Ziffern — der Absatz dieses Produkts eine starke Entwicklungskraft auf. Im Vergleich zum 7-monatlichen Zeitraum des Vorjahrs stieg der Absatz um über 6%, übertraf dagegen die Höhe des Jahres 1930 um 11%.

In Schmierölen entwickelte sich der Verkauf normal und gibt keine Veranlassung zu Bemerkungen. Betreffs der in der Tabelle angeführten Ziffern wäre zu erwähnen, dass die Daten der Jahre 1938 und 1937 ausschliesslich den Absatz der schweren Oele bzw. der eigentlichen Schmieröle enthalten, dagegen die Ziffern der früheren Jahre sämtliche Oele, incl. der leichten umfassen. Aus diesem Grunde sollen die betreffenden Ziffern abgesondert behandelt werden.

Der Paraffinabsatz weist, nach einer Abschwächung im Vorjahr, heuer wieder eine steigende Tendenz auf. Der Absatz hat sich nämlich nicht nur um cca 7% gegenüber dem Vorjahr, aber auch um 2% im Vergleich zum Jahre 1936 vergrössert, in welchem letzterem nach den Krisenjahren der Absatz sich am besten entwickelte. Im Vergleich zum Jahre 1930 war jedoch der Absatz im 7-monatlichen Zeitraum des laufenden Jahres um 4% niedriger.

In bezug auf die Lage des Asphalts ist im Laufe des Monats Juli keine Aenderung eingetreten, die auf besondere Beachtung verdient, obwohl saisongemäss der Monat Juli als der beste für dieses Produkt gilt.

Grubenchronik.

Borysław.

„Łacna“. Die Reinigungsarbeiten werden fortgesetzt und wurde bis heute die Tiefe von 709 m erreicht. Die Produktion ist auf 1000 kg täglich gesunken, was ja natürlich vorauszusehen gewesen ist. Das Bohrloch ist zwischen den Gruben „Eglon“ und „Janus“ gelegen.

Tustanowice.

„Dąbrowa 16“ (Małopolska). Nach Erreichung der Tiefe von 1491.40 m in 5.5“ Röhren, wurde in den Popiela-Schichten eine Anfangsproduktion von 4500 kg Rohöl täglich mittelst Kolbens angebohrt, die bei 1200 kg täglich stabil blieb, wobei das Bohrloch vertieft wird.

„**Maria Teresa 4**“. Po pogłębieniu otworu o około 1 m, to jest do 1329 m, wzrosła dzienna produkcja na 1500 kg. Przy tym kontynuuje się wiercenie.

„**Alfred 1 (Galicja)**“. Kontynuuje się eksploatację z trójkąta za pomocą napędu motorowego za łyżką, przy czym uzyskuje się 1200 kg czystej ropy dziennie.

„**Złotka**“. Otwór osiągnął głębokość 1074 m w 6" rurach. Kontynuuje się bez przerwy wiercenie.

„**Lena**“. Jak wiadomo, produkcja niedawno wzrosła samoczynnie na 7000 kg ropy dziennie. Jednocześnie stopniowo spadała i wynosi obecnie 5000 kg na dobę.

„**Marieta 1 i 6**“. W pierwszym otworze kontynuuje się eksploatację z głębokości 1034 m, uzyskując 1000 kg ropy dziennie. W drugim wierce się normalnie dalej, ostatnia głębokość wynosi 1289 m, rury 6".

„**Łucyna**“. Kontynuuje się wiercenie, do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1312 m w 5" rurach.

Mrażnica.

„**Karol 2 (Vacuum)**“. Po osiągnięciu głębokości 635.20 m, zapuszczono turę 9" rur i czyni się przygotowania do podjęcia dalszego wiercenia.

„**Violetta 1**“. Celem dalszego zarurowania patroluje się i rozszerza otwór przy głębokości 1549.50 m.

„**Łukasiewicz**“. Ponieważ produkcja wykazuje ponowny spadek na 8000 kg ropy dziennie, przyczyszcza się od dwu dni otwór i jak to już dotychczas często bywało, spodziewać się należy powrotu produkcji do dawnego poziomu.

„**Sosnkowski**“. Zakończono instrumentację i podjęto dziś próbną tłokowanie.

„**Min. Kwiatkowski**“. Otwór osiągnął głębokość 1943 m w 4" rurach i wierce się normalnie dalej.

Schodnica.

„**Mieczysław**“. Otwór ten, nowozałożony przez S. A. „Galicja“ na sekerze „Otylia“, został dnia 4. b. m. uruchomiony.

Niebyłów.

„**Sezam 1**“. Po trzydniowej eksploatacji, produkcja ustaliła się na poziomie 4000 kg ropy dziennie i pozostaje od tego czasu niezmienną.

„**Sezam 2 i 6**“. Czyni się obecnie przygotowania do założenia tych dwóch otworów, z których pierwszy położony będzie około 90 m w kierunku wschodnim od otworu Nr. 1, zaś drugi około 150 m w kierunku południowym od tegoż otworu. W tym miejscu należy zauważyć, że w ostatnim czasie zaznaczył się w tej miejscowości bardzo ożywiony ruch terenowy. I tak zakupiły większe firmy naftowe, jak „Małopolska“, „Galicja“ i „Gazy Ziemne“ większe kompleksy terenowe i mają w najbliższym czasie rozpocząć wiercenie. Ponadto S. A. „Pionier“, która już tu przedtym zakontraktowała znaczne tereny, zamierza dalsze konsekwentne wykonanie swego programu poszukiwawczego, a to zarówno na fałdzie północnym, jak i południowym.

„**Maria Theresia 4**“. Nach Vertiefung des Bohrloches um cca. 1 m, d. i. bis 1329 m, ist die Tagesproduktion auf 1500 kg gestiegen. Hierbei wird die Bohrung fortgesetzt.

„**Alfred 1 (Galicja)**“. Die Exploitation aus einem Dreieck durch Motorantrieb wird mittelst Löffelns fortgesetzt und hierbei ein Quantum von 1200 kg an reinem Oel täglich gewonnen.

„**Złotka**“. Das Bohrloch hat die Tiefe von 1074 m in 6" Röhren erreicht und wird die Bohrung ununterbrochen fortgesetzt.

„**Lena**“. Wie erinnerlich, hat sich vor einiger Zeit die Produktion von selbst auf 7000 kg täglich vergrößert. Dieselbe ist jedoch allmählich zurückgegangen und beträgt gegenwärtig 5000 kg pro Tag.

„**Marieta 1 und 6**“. Bei ersterem wird die Exploitation aus 1034 m Tiefe fortgesetzt und ein Quantum von 1000 kg Rohöl täglich erzielt. Beim zweiten wird normal weiter gebohrt. Letzte Tiefe 1289 m, Röhren 6".
Mrażnica.

„**Karol 2 (Vacuum)**“. Nach Erreichung der Tiefe von 635.20 m, wurde eine 9" Rohrtour eingelassen und wird nunmehr weiter gebohrt werden.

„**Violetta 1**“. Zwecks Weiterverrohrung wird das Bohrloch bei 1549.50 m Tiefe patroniert und erweitert.

„**Łukasiewicz**“. Nachdem die Produktion einen neuerlichen Rückgang auf 8000 kg täglich aufweist, wird seit zwei Tagen das Bohrloch gereinigt und ist, wie es schon letztens öfters der Fall war, die Rückkehr derselben zu gewärtigen.

„**Sosnkowski**“ hat die Instrumentation beendet und wurden heute bereits Kolbversuche vorgenommen.

„**Min. Kwiatkowski**“ hat die Tiefe von 1943 m in 4" Röhren erreicht und bohrt normal weiter.

Schodnica

„**Mieczysław**“. Dieser von der A. G. „Galicja“ auf der Sektion „Otilia“ neuangelegte Schacht wurde am 4. ds. in Betrieb gesetzt.

Niebyłów.

„**Sezam 1**“. Nach 3-tägiger Exploitation hat sich die Produktion auf 4000 kg Rohöl täglich stabilisiert und hält sich seither unverändert auf dieser Höhe.

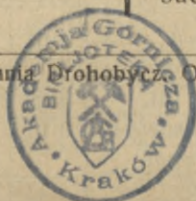
„**Sezam 2 und 6**“. Gegenwärtig werden Vorbereitungen zwecks Anlage dieser zwei Schächte getroffen, von welchen ersterer etwa 90 m östlich und der zweite etwa 150 m südlich vom Schachte Nr. 1 entfernt gelegen sein wird. An dieser Stelle sei noch erwähnt, dass sich in der letzten Zeit in obiger Ortschaft eine sehr rege Terrainbewegung kundbar gemacht hat. Und so haben die grossen Gesellschaften wie die „Małopolska“, „Galicja“ und „Gazy Ziemne“ grössere Terrainkomplexe erworben und dürften schon in nächster Zeit mit der Bohrung daselbst beginnen. Auch die A. G. „Pionier“, die hier schon vorher ziemlich grosse Terrainkomplexe angekauft hat, beabsichtigt die weitere konsequente Durchführung ihres Aufsuchungsprogramms.

NOWY HOTEL EUROPEJSKI

WE LWOWIE, PL. MARIACKI 4

(wycentrum miasta)
Telefon Nr. 206-71.

nowoczesny komfort
ceny umiarkowane.



Wykaz dziennej produkcji ropy i gazu oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Łączna produkcja dzienna:
La production totale journalière
Gesamte Tagesproduktion:

Borysław	16.30	Cst.
Tustanowice	33.67	"
Mrażnica	18.54	"
Sa		
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu	68.51	Cst.
Andere Gruben d. Drohobycker Rev.	13.56	"
Razem - Totale - Zusammen:	82.07	Cst.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobycker Bezirkes.

BORYSLAW.

Szyb oznaczone t) eksploatare sie z trójkąta.
Schächte mit t) bezeichnet, werden von einem Dreieck exploitiert.

Odtoczono od 1-go do wł.
Expédié depuis le premier jusque
Abgepilt vom 1-ten bis incl. 30 IX. 1938.

Borysław	414.35	Cst.
Tustanowice	849.03	"
Mrażnica	508.37	"
Łapaczki i Towarzystwa handlowe	14.35	"
Fangstat. et Handels Gesellschaft.		"
Sa	1786.10	Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu	410.50	"
Andere Gruben d. Drohobycker Rev.		"
Razem - Totale - Zusammen:	2196.60	Cst.

Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht				Szyb — Puits Schacht			
Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)	Produkcja ropy (C. kg)	Produkcja gazu (m³/m)				
Adela III.	0 02	0 34	1 23	Donamon II.	0 20	1 12	6 36	Hekla I.	0 01	0 11	0 14	Nafta V.	0 05	0 05	0 05	Ratoczn XI.	0 09	2 57	Syndkat VIII.	0 20			
Alzacja	0 01	0 04		III.	0 08	0 22		II.	0 01	0 14		XIV.	0 02	0 07		XV.	0 07	1 98	XXVII.	0 13			
Albert	0 06			Drasch VII.	0 03	0 18		III.	0 01	0 18		XVII.	0 07	0 07		XXV.	0 14	0 08	4 02	XX.	0 06		
Aniela	0 04	0 64		Dumba VI.	0 01	0 25		IV.	0 02	0 18		XXX.	0 04	0 10	0 23	Ratocz. Karp. 54	0 28		XXII.	0 01			
Anna I.	0 03	0 03		Edward I.	0 04	0 13	0 83	Henryk	0 02	0 27		XXXI.	0 01	0 52	0 25	Regina I.	0 34		XXVI.	0 27			
II.	0 03	0 13		II.				Kościusko II.	0 05	0 26	0 97	XXXII.	0 01	0 41	0 26	Renia	0 01	0 05	XXVII.	0 01			
Apollo I.	0 14	0 21	3 95	Eglon II.	0 23	6 51		Kostman I.	0 01	0 27		XXXIII.	0 03	0 30	0 30	Ropa I.	0 07	0 23		0 12			
II.	0 27	0 06	7 31	Ekwiwalent II.	0 20	5 66		II.	0 01	0 03		XXX S.	0 01	0 47	0 38	Robson I.	0 01	0 05	Syrusz	0 01			
Baku	0 02	0 86		III.	0 70	0 31	19 47	Irma	0 02	0 01		XXXI S.	0 15	4 58		Tatra	0 36	0 14	Tobiasz	0 52			
Barbara I.	0 01	0 04		V.	0 12	3 47		Ignacy	0 16	0 03	7 43	Natan I.	0 02	0 29	0 46	Sadler XII.	0 01	11 91	Teresa I.	0 01			
II.	0 01	0 03		Eros I.	0 02	0 15		Jan Albert	0 02	0 19	0 69	II.	0 02	0 05		Schutzman I.	0 01	11 03	Tomasz I.	0 11			
III.	0 01	0 07		II.	0 03			Janus	0 18	0 66	1 01	Nowicze I.	0 02	0 03		Stieghardt I.	0 15	1 03	II.	0 07			
Beck I.	0 05			Esperanza I. (Anita)	0 05	0 13		Jasienicki w.	0 06	0 12		Odra I. w.	0 08	0 16	2 19	III.	0 10	3 01	III.	0 03			
II.	0 06			II.	0 01			m.	0 01	0 12		II.	0 08	0 25	2 09	Stenkiewicz I.	0 03	0 49	Toška I.	0 06			
Bernard II.	0 10	3 03		Estera	0 01	0 11		Jerzy IX. (Nobel)	0 38	0 15	10 56	Limanówka	0 01	0 01		Signe	0 01	0 05	II.	0 06			
Bianka	0 46	0 06	12 22	Etna I.	0 11	0 10		Johanna I.	0 03	0 12		Lina	0 01	0 25		Silva Pl. I.	0 05	0 01	II.	0 06			
Bitumen II.	0 22	0 45	5 99	Feiler II.	0 05	0 05		II.	0 16	0 47	1 52	Livja	0 10	0 22	2 39	III.	0 10	2 90	Ural I.	0 02			
Blochówka I.	0 08	0 36	2 21	III.	0 02	0 02		III.	0 03	0 22		Lotaryngia I.	0 07	0 13		IV.	0 05	3 14	Vandenbergh	0 08			
II.	0 20	0 64	5 67	IV. (Bleicher)	0 11	0 11		Józefina	0 07	0 19	1 97	Lusta	0 07	0 04		V.	0 10	0 15	Wanda (Bloch)	0 21			
III.	0 09	0 33	2 37	Feljejan I.	0 01	0 21		Jurek	0 07	0 02		Luta I.	0 01	0 01		VII.	0 10	0 15	Wanda I.	0 25			
Bodenkredit	0 01	0 23		Feniks I.	0 01	0 86		Jutrzenka	0 27	7 08		II.	0 01	0 21		VIII.	0 02	0 02	Witold	0 09			
Bojko I.	0 04	0 05		III.	0 01	0 06		Kanada	0 02	0 25		Lacna	0 10			IX.	0 05	0 03	Wrocław	0 06			
Bornet	0 01	0 05		Frieda I.	0 01	0 12		Karpaty IX.	0 01	0 12		Lwów III.	0 02	0 15		XI.	0 27	0 01	Wulkan I.	0 14			
Borysławski I.	0 03			II.				XII.	0 01	0 10		Matus (Synd. IV)	0 05			XII.	0 12	0 03	Zdzisław I. w.	0 23			
II.	0 10	0 17	3 21	Galicja XV.	0 03			XIII.	0 01	0 07		Marek	0 01	0 06		XIII.	0 27	0 01	Zgodzi I.	0 06			
Boxal	0 11	3 19		Gallati III.	0 10	0 24	3 22	Mary I.	0 11	0 05	3 04	Lotaryngia I.	0 07	0 13		XIV.	0 17	1 02	Zgodzi II.	0 09			
Brugger I.	0 10	2 90		Gaz I.	0 19			II.	0 02	0 07	0 57	Lusta	0 07	0 04		XV.	0 05	0 05	Zgodzi III.	0 09			
Camus IV.	0 01			Georg	0 08	0 12		III.	0 02	0 09	0 43	Lusta	0 07	0 04		XVI.	0 02	0 02	Zgodzi IV.	0 09			
Capella II.	0 01			Gerit I.	0 01	0 97		IV.	0 02	0 02	0 85	Lusta	0 07	0 04		XVII.	0 02	0 02	Zgodzi V.	0 09			
III.	0 01			II.	0 01	0 97		Kasa Oszcz. I.	0 02	0 11		Lusta	0 07	0 04		XVIII.	0 02	0 02	Zgodzi VI.	0 09			
Carlo II.	0 03	0 15		Giusel-Perutz I.	0 04	0 04		II.	0 02	0 11		Lusta	0 07	0 04		XIX.	0 02	0 02	Zgodzi VII.	0 09			
Celina	0 24	1 05	6 45	III.	0 08	0 08		III.	0 02	0 11		Lusta	0 07	0 04		XX.	0 02	0 02	Zgodzi VIII.	0 09			
Cesia	0 36	0 14	11 16	Gopłana I.	0 07	0 32	1 83	IV.	0 02	0 11		Lusta	0 07	0 04		XXI.	0 02	0 02	Zgodzi IX.	0 09			
Charitas	0 46			II. w	0 03	0 11	0 81	V.	0 02	0 11		Lusta	0 07	0 04		XXII.	0 02	0 02	Zgodzi X.	0 09			
Charlotta	0 01	0 03		Gottesman I.	0 01	0 12		Kaukaz	0 07	0 79		Lusta	0 07	0 04		XXIII.	0 02	0 02	Zgodzi XI.	0 09			
Concordja	0 01	0 03		Grymajlo I.	0 01	0 26		Klaudjusz I.	0 01	0 05		Lusta	0 07	0 04		XXIV.	0 02	0 02	Zgodzi XII.	0 09			
Chrobry	0 03			II.	0 01	0 21		II.	0 01	0 05		Lusta	0 07	0 04		XXV.	0 02	0 02	Zgodzi XIII.	0 09			
Dawidman II.	0 22	0 19	0 95	III.	0 01	0 14		Kleiner	0 20	0 55	4 33	Lusta	0 07	0 04		XXVI.	0 02	0 02	Zgodzi XIV.	0 09			
III.	0 06	0 19	0 95	IV.	0 01	0 14		Konrad II.	0 05	1 44		Lusta	0 07	0 04		XXVII.	0 02	0 02	Zgodzi XV.	0 09			
Diamant	0 03			IV.	0 01	0 14		IV.	1 22	35 45		Lusta	0 07	0 04		XXVIII.	0 02	0 02	Zgodzi XVI.	0 09			

TUSTANOWICE.

Aba	0 25			Eileen V.	0 15			Getruda	0 01	0 22		Kellog I.	0 04			Marja Teresa I.	0 31	0 13	9 85	Robert	0 08	0 20	2 04	Tamiza I.	0 01
Adela I	0 02	0 09		Elda	0 18	0 36		Ginski I.	0 06	0 13	1 65	II.	0 01	0 10		III.	0 13	0 82	3 65	Rockefeller	0 05		7 56	II.	0 01
Aladar (Lili)	0 03	0 16		Eleonora	0 11			II.	0 27			Kinga I.	0 05	0 12		IV.	0 15	0 48	1 37	Roman	0 28			III.	0 01
Albion	0 34	0 44	10 09	Elzeum	0 04			Jrado I.	0 07	0 07		II.	0 07	0 57		V.	0 02	0 27	0 57	Romek (Spindt.)	0 01	0 17		IV.	0 24
Alfred I. (Galicja)	0 12	0 05		Elza	0 14	3 10		II.	0 16			Knjop	0 01			VI.	0 06	0 06		Rosberger IX.	0 02	0 08		V.	0 01
IV	0 10	0 67	4 88	Elzbieta	0 03	0 07	0 74	Gunkel (Fortuna)	0 03	0 07		Kolumbia	0 24	0 18	5 96	Marja Adela w	1 06			Rozwadów	0 07			VI.	0 01
Babyc VI	0 03			Emigesta	0 20	1 08	6 48	Hala	0 03	0 07		Kopernik I.	0 01			Marieta I.	0 10	0 20	2 76	Rudolf	0 01	0 15		VII.	0 01
Balfour	0 01	0 05		Emil	0 02	0 23		Hansagluck	0 03	0 07		I a	0 01			Marysia II.	0 08			Sabina	0 01	0 15		X.	0 04
Bank of England I	0 01	0 05		Erdölwerke II	0 04			Harding I.	0 18			II.	0 07	1 34		Merkur	0 05	0 14		Salo	0 01	0 09		XI.	0 04
Banknot	0 27			Erha II.	0 04	0 42		II.	0 03	1 34	3 88	Krakowianka	0 01	0 19		Meta II.	0 05	0 66		Sas L.	0 01	0 26		XII.	0 03
Banzaj I.	0 35	1 40		Erna I.	0 02	0 18		III.	0 10			Ks. Józef	0 52	0 07	13 86	Minerwa	0 15	0 18	4 97	Sezam I.	0 01	0 16		XIII.	0 01
Belweder	0 01	0 15		IV.	0 02			Helena	0 10			Kabus	0 07			Moneta I	0 33	12 07		II.	0 02	0 17		XIV.	0 22
Bitum II.	0 27			Ernest	0 18			Henrietta	0 04			Kujawy	0 12	0 56	3 05	Mora II.	0 04	0 50		III.	0 02	0 17		XV.	0 01
Bohemia	0 06	0 23	1 69	Ernestus t	0 30			Henry VIII.	0 09	0 14	3 33	Las I.	0 01	0 11		Mukden I.	0 04	0 58		IV.	0 02	0 17		XVI.	0 01
Borak I	0 04	1 15		Eruptio t	0 02			Henryk I.	0 20			III.	0 01	0 09		II.	0 05	0 05		Silvia (Banzaj II)	0 01	0 14		XVII.	0 03
Borneo	0 16			Eugeniusz t	0 02			II.	0 18			V.	0 05	0 18		Nafta I. (P. Z. G.)	0 04	0 15	1 07	Siąsko	0 08	0 08		XVIII.	0 03
Bronisław	0 05	0 58	1 46	Ewa	0 18	0 81	5 19	Hense I.	0 01	0 52		VII.	0 02	0 18		II.	0 04	0 15	1 07	Slotwinka	0 02	0 18		XIX.	0 03
Bukowice XXI.	0 02	0 37		EWKA t	0 02	0 60		Herman I.	0 04	0 72	3 98	VIII.	0 04			III.	0 05	0 11	2 84	Stanisław	0 20	0 04	5 11	XX.	0 02
XXIV.	0 20	0 61	5 75	Faust	0 02	0 60		Herta I.	0 10			IX.	0 01	0 13		IV.	0 05	0 11		Statelands IV.	0 27			XXI.	0 01
XXVII.	0 55	3 17	16 14	Fela (Długosz)	0 10	0 61		III. w	0 10			Laura	0 10	0 19		V.	0 10	0 15	2 80	Statelands V.	0 10	0 15	2 80	XXII.	0 01
XXX.	0 39	0 28	9 41	Felcja	0 15			Herzfeld I.	0 28	7 41		Legun I. (Statel II)	0 14	0 94		VI.	0 10	0 15	2 80	Statelands VI.	0 10	0 15</			